

SAL

HPH 5/BL • HPH 5/P

EN

Stereo headphones, compact folding design. Adjustable headband. Acoustically sealed design shaped to fit the ears. Closed, dynamic headphones.

Classification according to EN 60268-7:2011: 60268-7-IEC-DSSC-32R0-2.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods, do not use the headphones while driving or cycling, or in any situation where you should be able to hear other sounds. As a guide to setting the volume level, check that you can still hear your own voice, when speaking normally while listening with the headphones.

H

Sztereo fejhallgató, behajtható, összecsukható kivitel. Állítható fejpánt. Akusztikailag zárt kialakítással illeszkedik a fülhöz. Zárt házú, dinamikus fejhallgató.

Klasszifikációs kód az EN 60268-7:2011 szerint: 60268-7-IEC-DSSC-32R0-2.

A halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa magas hangerőn sokszor a fejhallgatót, ne használja vezetési vagy biciklizés közben, vagy olyan szituációban amikor fontos, hogy egyéb hangokat is halljon. Úgy állítsa be a hangerőt, hogy a saját, normál beszédhangját hallja miközben a fejhallgatót hallgatja.

Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC* • H-9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.sal.hu • Származási hely: Kína

SK

Stereo náhlavné slúchadlá, skladacie prevedenie, s možnosťou zahnutia slúchadiel. Nastavíte náhlavnú časť. Akusticky uzavretá konštrukcia pre izolovanie hluku. Uzavretá konštrukcia osovnice, dynamické náhlavné slúchadlá. Podľa klasifikácie podľa kódu EN 60268-7:2011: 60268-7-IEC-DSSC-32R0-2.

Abyste zabránili trvalému poškodeniu zvuku, nepoužívajte slúchadlá s vysokou hlasitosťou, nepoužívajte ich počas vedenia motorového vozidla alebo bicyklovania, alebo v takej situácii, kde je dôležité, aby ste počuli aj iné zvuky. Hlasitosť nastavte tak, aby ste počuli vlastný normálny hlas.

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o. • Gütskyrad 3, 945 01 Komárno, SK, Tel.: +421/0/35 7902400 • www.salshop.sk • Krajina pôvodu: Kína

RO

Căști stereo, pliabile. Bandă de sus înere reglabilă. Design izolat acustic pentru a se potrivi la ureche. Carcasă închisă, cu țigăne dinamice.

Cod clasificare conform EN 60268-7:2011: 60268-7-IEC-DSSC-32R0-2.

Pentru a preveni eventualele deteriorări ale auzului, evita ascultarea aparatului la un nivel sonor ridicat pentru o perioadă mai îndelungată, nu folosi căștile în timp ce conduce și sau merge în cu bicicleta, sau în orice situație în care ar trebui să fii capabil de a auzi alte sunete. Ca un ghid pentru setarea nivelului volumului, verifică dacă poți să auzi și vocea, atunci când vorbești cu ton normal, în timp ce aveți pornite căștile.

Distribuitor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L. • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Comuna Gil u, jude ul Cluj, România Str. Principal nr. 52. • Cod po tal: 407310 • Tel.: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro • țara de origine: China

SRB

Stereo slušalice, sklopjiva izvedba. Podesiva veličina. Akustički zatvorena izvedba, dobro prijanjanje na uši. Dinamičan zvuk zatvoreno kućište.

Klasifikaciona šifra prema standardu EN 60268-7:2011: 60268-7-IEC-DSSC-32R0-2.

Radi sprečavanja oštećenja sluha ne slušajte preglasnu muziku! Ne koristiti u toku vožnje, vozila ili bicikla ili u ostalim situacijama gde trebate da čujete i ostale zvukove. Jačinu zvuka slušalice podesite tako da u toku slušanja muzike čujete i sopstven glas.

Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o. • Jovana Mikićeva 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381(0)24 686 270 www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

SLO

Stereo slušalke, sestavljiva izvedba. Nastavljiva velikost. Akusti no zaprta izvedba, dobro prileganje na ušesa. Dinami ni zvok zaprto ohlšje.

Klasifikacijska šifra po standardu EN 60268-7:2011: 60268-7-IEC-DSSC-32R0-2.

Zaradi prepre evanja poškodb sluha ne poslušajte pogosto preglasno glasbo! Ne uporabljajte med vožnjo vozila in kolesa ali v ostalih situacijah kjer morate slišati tudi ostale zvoke. Jakost zvoka slušalk nastavite tako da med poslušanjem glasbe slišite tudi svoj glas.

Distributer za SLO: ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o. • Cesta zmage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64
Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si • Država porekla: Kitajska

CZ

Stereo sluchátko, skláp cí, skládací provedení. Nastavitelný hlavový pant. K uchu ulpívá akusticky uzav eným vyhotovením. Uzav ené dynamické sluchátka.

Klasifika ní kód dle EN 60268-7:2011: 60268-7-IEC-DSSC-32R0-2.

V zájmu p edcházení poškození sluchu sluchátka neposlouchejte hodn krát p i vysoké hlasitosti, nepoužívejte je b hem ízení nebo jízdy na kole nebo v takové situaci, kdy je d ležitě, abyste slyšeli i jiné zvuky. Hlasitost nastavte tak, abyste p i poslechu sluchátek slyšeli sv j vlastní, obvyklý hovorový hlas.

PL

Sluchawki naglowne stereo, konstrukcja skladana, zginana. Regulowany pal k. Konstrukcja zamkni ta akustycznie, dopasowuje si do ucha. Sluchawki dynamiczne typu zamkni tego.

Kod klasyfikacji wedlug normy EN 60268-7:2011: 60268-7-IEC-DSSC-32R0-2.

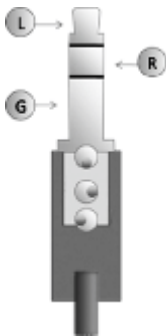
Abey zapobiec uszkodzeniu sluchu jak najrzadziej u ywaj du ej sily glosu, nie u ywaj sluchawek w czasie jazdy na rowerze lub kieruj c pojazdem mechanicznym oraz w takich sytuacjach, kiedy jest wa ne, aby slyszal d wi ki otoczenia. Nastaw glo no tak, aby w czasie sluchania nagrania slyszal wasny glos, gdy mówisz normalnym tonem.

HR

Sklopile i podesive stereo slušalice. Podesivi nosa . Na uho se u potpunosti prijanja što postiže izvrsnu akustiku. Zatvoreno ku iste, dinami ne slušalice.

Klasifikacijski kod prema EN 60268-7:2011 je: 60268-7-IEC-DSSC-32R0-2.

U cilju izbjegavanja ošte enja sluha, nemojte preko slušalice slušati esto jako glasnu glazbu, nemojte koristiti slušalice tijekom vožnje automobila ili bicikla, niti u takvim situacijama, kada je važno uti i druge vanjske zvukove. Tako podesite ja inu zvuka da možete uti i vlastiti glas kada govorite prilikom korištenja slušalice.



L – left channel driver terminal. R – right channel driver terminal.
G – ground terminal.

L – bal oldali hangsugárázó érintkez je. R – jobb oldali hangsugárázó érintkez je.
G – testérintkez .

L – kontakt avého reproduktora. R – kontakt pravého reproduktora.
G – kontakt pre uzemnenie.

L – conector difuzor stánge. R – conector difuzor dreapta.
G – contact ground.

L – levi zvu nik. R – desni zvu nik. G – masa.

L – levi zvo nik. R – desni zvo nik. G – masa.

L – kontakt pro levý reproduktor.
R – kontakt pro pravý reproduktor. G – uzemn ní.

L – styk lewego kanalu. R – styk prawego kanalu. G – styk masy.

L – kontakt lijevog zvu nika.
R – kontakt desnog zvu nika.
G – kontakt nule.



SOMOGYI ELEKTRONIC®